



ΕΤΟΣ 61ον

20 Οκτωβρίου 2013

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 42 (3151)

ΟΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΕΣ ΑΡΕΤΕΣ

Ἡ ἀρετὴ εἶναι ἓνα προσόν πού ἀναδεικνύει τὴν προσωπικότητα τοῦ ἀνθρώπου. Καί οἱ σωματικές ἀρετές ὡς ἰκανότητες, ἀλλὰ καί οἱ ψυχικές ἀρετές ὡς ἐσωτερικές ψυχικές δυνάμεις εἶναι φυσικά προσόντα πού διαμορφώνουν καί προβάλλουν τὸν ἄνθρωπο ὡς πρόσωπο.

Ἐκτός ὅμως ἀπὸ τὰ φυσικά προσόντα, τίς φυσικές ἀρετές πού διακρίνουν τοὺς ἀνθρώπους ὑπάρχουν καί οἱ πνευματικές ἀρετές, οἱ ἀρετές ἐκεῖνες πού εἶναι καρπὸς ὄχι μόνο τῆς ἀνθρώπινης προσπάθειας ἀλλὰ κυρίως τῆς χάριτος καί δωρεᾶς τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. Γι' αὐτὸ καί ὁ ἀπόστολος Παῦλος τίς ἀποκαλεῖ «καρπὸν τοῦ Πνεύματος».

Οἱ προϋποθέσεις καλλιέργειας τῶν πνευματικῶν ἀρετῶν

Σύμφωνα μέ τὸν ἅγιο Νικόδημο Ἁγιορείτη δύο εἶναι οἱ προϋποθέσεις πάνω στίς ὁποῖες στηρίζονται οἱ πνευματικές ἀρετές: Ἡ δύναμη τοῦ Θεοῦ καί ἡ καλὴ γνώμη - προαίρεση τοῦ ἀνθρώπου. Δηλαδή δέν ἀρκεῖ μόνο ἡ δική μας προθυμία καί ἐπιμέλεια, ἀλλὰ χρειάζεται ὅπωςδήποτε καί ἡ βοήθεια τοῦ Θεοῦ γιὰ νά ἀναπτυχθοῦν μέσα μας τὰ πνευματικά ἐκεῖνα χαρίσματα πού διαμορφώνουν τὸν χριστιανικό μας χαρακτήρα. Αὐτὴ ἡ κοινὴ συμβολὴ Θεοῦ καί ἀνθρώπου ὀνομάζεται συνεργία, διότι συνεργοῦν ταυτόχρονα τόσο ἡ θεία χάρις, ὅσο καί ἡ ἀνθρώπινη βούληση. «Ἐκείνου γάρ τῆ ψυχῆ συνεργοῦντος, τοῦτον ἕκαστον κατορθοῦται» ἴσχει ὁ Θεοδότης· ὅταν δηλαδή συνεργεῖ ἡ δύναμη τοῦ Παρακλήτου στὴν προσπάθεια τοῦ ἀνθρώπου, τότε κατορθώνονται μία πρὸς μία οἱ θείες ἀρετές.

Οἱ βασικές πνευματικές ἀρετές

Ὁ Ἀπόστολος ἀριθμεῖ τίς θεμελιώδεις ἐκεῖνες ἀρετές πού συγκροτοῦν τὴν πνευματικὴ ζωὴ τοῦ χριστιανοῦ. Καί ἀρχίζει ἀπὸ τὴν ἀγάπην. Διότι ὅπως ἐρμηνεύει ὁ ἅγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, ἡ ἀγάπη εἶναι ἡ ρίζα γιὰ τίς ἀρετές πού



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Γαλ. ε' 22 – ς' 2)

Ὁ καρπὸς τοῦ ἁγίου Πνεύματος

Ἄδελφοί, ὁ καρπὸς τοῦ Πνεύματος ἐστὶν ἀγάπη, χαρὰ, εἰρήνη, μακροθυμία, χρηστότης, ἀγαθωσύνη, πίστις, πραΰτης, ἐγκράτεια· κατὰ τῶν τοιούτων οὐκ ἔστι νόμος. Οἱ δὲ τοῦ Χριστοῦ τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν σὺν τοῖς παθήμασι καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις. Εἰ ζῶμεν Πνεύματι, Πνεύματι καὶ στοιχῶμεν. Μὴ γινώμεθα κενόδοξοι, ἀλλήλους προκαλοῦμενοι, ἀλλήλοις φθονοῦντες. Ἄδελφοί, ἐὰν καὶ προληφθῇ ἄνθρωπος ἐν τινι παραπτώματι, ὑμεῖς οἱ πνευματικοὶ καταρτίζετε τὸν τοιοῦτον ἐν πνεύματι πραΰτητος, σκοπῶν σεαυτὸν, μὴ καὶ σὺ πειρασθῆς. Ἀλλήλων τὰ βάρη βαστάζετε, καὶ οὕτως ἀναπληρώσατε τὸν νόμον τοῦ Χριστοῦ.

ἀκολουθοῦν· εἶναι τὸ θεμέλιο πάνω στό ὁποῖο χτίζεται τὸ πνευματικό οἰκοδόμημα· εἶναι ἡ πηγὴ πού τροφοδοτεῖ τὴ ροὴ τοῦ ποταμοῦ τῆς θείας χάριτος. Πῶς εἶναι δυνατό νά πλημμυρίσει ἡ ψυχὴ ἀπὸ πνευματικὴ χαρὰ καὶ ἀγαλλίαση ἂν δέν θερμανθεῖ ἡ καρδιά ἀπὸ τῆς θείας ἀγάπης; Πῶς μπορεῖ νά κατοικήσει μέσα μας ἡ εἰρήνη τοῦ Θεοῦ ἂν δέν αισθανθοῦμε πρῶτα τὴν πρὸς τὸν πλησίον ἀγάπην;

Ὁ Μέγας Βασίλειος, ἀναφερόμενος στὶς ἀρετὲς τῆς χρηστότητος καὶ μακροθυμίας, λέει ὅτι ἡ μὲν πρῶτη πλατύνει καὶ διευρύνει τὴν καρδιά ὥστε νά εἶναι εὐκαιρος καὶ εὐκόλη ἡ ἐπιεικὴς συμπεριφορὰ σέ ὄλους τοὺς συνανθρώπους μας, μιμούμενοι τὸν Θεὸ πού «εἶναι ἐπιεικὴς γιὰ ὄλους» (Ψαλμ. 85,5). Ἡ δὲ μακροθυμία ἐπικεντρώνεται στὴν ἀπόδοση τῆς δικαιοσύνης μέ εὐεργετικό τρόπο καὶ ὄχι μέ ἄκαμπτη αὐστηρότητα. Δίνει χρόνο, δίνει κι ἄλλη εὐκαιρία γιὰ διόρθωση.

Ἡ ἀρετὴ τῆς ἀγαθοσύνης περιλαμβάνει καλοσύνη καὶ πραΰτητα καὶ ἀναφέρεται στὴν ἀγαθοποιὸν χάρη τοῦ Ἁγίου Πνεύματος πού προσφέρεται μέσα στὴ ζωὴ τῆς Ἐκκλησίας, ὅπως ἀναφέρει ὁ Ψαλμωδός: «Ἀγάθυνον, Κύριε, ἐν τῇ εὐδοκίᾳ σου τὴν Σιών» δηλ. τὴν Ἐκκλησία (50,20). Τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιο ἐπιχέει τὸ ἀγαθοποιὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ καὶπραῦνει τὴν ψυχὴ πού πιστεύει καὶ τὸ ἐκζητεῖ μέ τὴν προσευχὴ καὶ τὴ μετάνοια.

Οἱ ἀρετὲς τῆς πίστεως τῆς πραΰτητος καὶ τῆς ἐγκράτειας ἀπὸ κοινοῦ συμπληρώνουν τὸ τρίπτυχο τῆς σωφροσύνης, πού θωρακίζει πνευματικὰ τὸν ἄνθρωπο ἀπὸ τοὺς πειρασμούς τῆς ἀπιστίας, τῆς ἀθεΐας καὶ τὴν ἐπιρροὴ τῶν σαρκικῶν παθῶν, τῶν πονηρῶν ἐπιθυμιῶν καὶ τοῦ θυμοῦ. Γιά νά εἶναι ἐφικτός αὐτός ὁ πνευματικὸς καρπὸς προϋποθέτει δοκιμασμένη, βαθιὰ καὶ ἀκλόνητη πίστη. Πίστη ὄχι ψιλή, δηλ. ἀδύναμη, ἀλλὰ νά δέχεται μέ βεβαιότητα ὅτι «τὰ ἀδύνατα παρ' ἀνθρώποις δυνατὰ παρὰ τῷ Θεῷ ἐστίν» (Λουκ. 18,27).

Γιά τὴν πνευματικὴ ἐγκράτεια ὁ Μ. Βασίλειος λέει ὅτι εἶναι ἡ ἀρετὴ πού μετριάζει τὶς ἀκρότητες, δηλ. τὴν ἀσυγκράτητη τρυφὴ καὶ τὴν ἀδιάκριτη κακοπά-

Μετάφραση τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Ἄδελφοί, ὁ καρπὸς τοῦ Πνεύματος εἶναι ἀγάπη, χαρά, εἰρήνη, μακροθυμία, χρηστοθήθεια, ἀγαθωσύνη, πίστις, πραότης, ἐγκράτεια. Ἐναντίον αὐτῶν δὲν ὑπάρχει νόμος. Ἄλλ' ὅσοι ἀνήκουν εἰς τὸν Ἰησοῦν Χριστόν, ἐσταύρωσαν τὴν σάρκα μαζί με τὰ πάθη καὶ τὰς ἐπιθυμίας. Ἐάν ζῶμεν διὰ τοῦ Πνεύματος, πρέπει νὰ βαδίζωμεν καὶ κατὰ τὸ Πνεῦμα. Ἄς μὴ γινώμεθα κενόδοξοι, προκαλοῦντες ὁ ἓνας τὸν ἄλλον καὶ φθονοῦντες ὁ ἓνας τὸν ἄλλον. Ἄδελφοί, ἐάν παρασυρθῆ κανεὶς σέ κάποιο ἀμάρτημα, σεῖς οἱ πνευματικοὶ πρέπει νὰ τὸν διορθώσετε με πνεῦμα πραότητος καὶ νὰ προσέχης τὸν ἑαυτὸν σου μήπως πέσης καὶ σύ σέ πειρασμόν. Ὁ καθένας νὰ βασιάζῃ τὰ βάρη τοῦ ἄλλου, καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον θὰ ἐκπληρώσετε τὸν νόμον τοῦ Χριστοῦ.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέλλα, Ἀρχιμ. Εὐ. Ἀντωνιάδου, Ἀμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).

θεια. Ἡ δὲ πραότητα εἶναι προτροπή τοῦ ἴδιου τοῦ Χριστοῦ: «Μάθετε ἀπ' ἐμοῦ ὅτι πρᾶὸς εἰμι» (Ματθ. 11,29). Τό δὲ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον εἶναι Πνεῦμα πραότητος καὶ ὅσοι ἐκ τῶν πιστῶν ἔγιναν κατοικητήρια τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἦταν εἰκόνες πραότητος.

Ὁ πνευματικὸς τρόπος ζωῆς τοῦ χριστιανοῦ

Ἀπὸ τῆ στιγμῆ πού τὸ Πανάγιο Πνεῦμα με τοὺς καρπούς τῶν ἀρετῶν προσδιορίζει τὴν πνευματικὴν μας ζωὴν εἶναι αὐτονόητο ὅτι καὶ ἐμεῖς ὀφείλομε νὰ συντονίζουμε ὅλες τὶς προσπάθειες τοῦ πνευματικοῦ μας ἀγώνα μέσα σέ αὐτὰ τὰ ἱερά πλῆθια. Νὰ ἀκολουθοῦμε καὶ νὰ ἐπικαλοῦμαστε τὴ βοήθεια, τὴ δύναμη, τὴ χάρη πού ὁ Θεὸς διὰ τοῦ Πνεύματος τοῦ Ἁγίου μᾶς χορηγεῖ, ὅπως μᾶς συμβουλεύει καὶ ὁ ἅγιος Φώτιος. Μὴν ἀποπροσανατολιζόμεστε σέ ἄλλους τρόπους ζωῆς πού τόσο προβάλλονται καὶ διαφημίζονται στὴν ἐποχὴ μας. Διότι δὲν παρέχουν χάρη Θεοῦ, δὲν μᾶς σταθεροποιοῦν στὴν ἐμπειρία τῆς παρουσίας τοῦ Θεοῦ μέσα μας. Κάθε πνευματικὴ ἀρετὴ περιέχει χάρη καὶ ἐλκίζει χάρη τὴν ὥστε, μαζί με τὴ συνδρομὴ τῶν ἄλλων ἀρετῶν, νὰ μᾶς ὀδηγήσουν στὴν ἐν Χριστῷ ζωὴν καὶ αἰωνιότητα. Καὶ μέσα σ' αὐτὴ τὴν ἐμπειρία τῆς αἰωνιότητος νὰ ἀξιοθωῦμε νὰ δοῦμε με τὰ μάτια τῆς ψυχῆς τὸ ἀπρόσιτο φῶς τῆς Ἁγίας Τριάδος.

Ἀρχιμ. Χ. Ν.

20 Ὀκτωβρίου 2013: ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΤ' ΛΟΥΚΑ

Ἄρτεμίου μεγαλομ. († 326), Ματρώνης ὁσίας τῆς Χιοπολίτιδος († 462),

Γερασίου ὁσίου τοῦ ἐν Κεφαλληνίᾳ († 1581).

Ἦχος: πλ. δ' – Ἐωθινόν: ΣΤ' – Ἀπόστολος: Γαλ. ε' 22 - σ' 2 – Εὐαγγέλιον: Λουκ. ν' 27-39.

Ἡ ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 27 Ὀκτωβρίου, Ζ' Λουκᾶ.

Ἀπόστολος: Β' Κορ. θ' 6-11 – Εὐαγγέλιον: Λουκ. ν' 41-56.

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΚΑΤΗΧΗΤΩΝ

Μέ απόφαση τῆς Ἱερᾶς Συνόδου στήν Ἀποστολική Διακονία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος λειτουργεῖ ἀπό τό 1960 τό Φροντιστήριο Ὑποψηφίων Κατηχητῶν. Μέσα στό πέρασμα τοῦ χρόνου μέ τό εἰδικά κατηρητισμένο πρόγραμμα μαθημάτων καί ἐκπαιδευτικῶν εὐκαιριῶν, προσφέρει στούς νέους, πού ἐπιθυμοῦν νά διακο- νήσουν τό Κατηχητικό ἔργο τῆς Ἐκκλησίας, τήν εὐκαιρία νά καταρτισθοῦν θεωρη- τικά καί πρακτικά γιά τό τόσο ὑψηλό ἔργο τους.

Ἡ διάρκεια τῶν σπουδῶν εἶναι διετής. Τά μαθήματα τοῦ Α΄ ἔτους γίνονται κάθε Σάββατο 4:00 ἕως 6:30 μ.μ., καί τοῦ Β΄ ἔτους τήν ἴδια ἡμέρα ἀπό 7:00 ἕως 9:30 μ.μ.

- **Προϋποθέσεις:** Γίνονται δεκτοί σπουδαστές, ἡλικίας 18 - 40 ἐτῶν, ἀφοῦ προ- κομισοῦν: α. Ἀποδεικτικό σπουδῶν (ἢ Ἀπολυτήριο Λυκείου), καί μία πρό- σφατη φωτογραφία.
- **Ἐναρξη μαθημάτων:** Τό Σάββατο 5 Ὀκτωβρίου πραγματοποιήθηκε ὁ Ἅγια- σμός κι ἡ ἔναρξη τῶν μαθημάτων τοῦ Φροντιστηρίου. Οἱ ἐγγραφές θά συνεχι- στοῦν μέχρι τό Σάββατο 9 Νοεμβρίου τίς ὥρες λειτουργίας τοῦ Φροντιστηρίου.
- **Πληροφορίες:** Οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νά ἀπευθύνονται: α) στό Γρα- φεῖο Κατηχήσεως καί Νεότητας τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, τηλ. 210 7272347-348 (καθημερινά 8 π.μ. – 2 μ.μ. ἐκτός Σαββάτου καί Κυριακῆς). β) Στήν ἰστοσελίδα τοῦ Ὄργανισμοῦ, www.apostoliki-diakonia.gr στήν ἐνότητα Κατήχηση στήν ὁποία περιγράφονται ἀναλυτικά ὅλες οἱ ἐκπαι- δευτικές-κατηχητικές δραστηριότητες τοῦ Γραφείου Κατηχήσεως.

Κυκλοφορεῖ ἀπό τίς ἐκδόσεις Ἀποστολικῆς Διακονίας

Ἡ ΠΑΛΑΙΑ ΔΙΑΘΗΚΗ κατά τοὺς Ἑβδομήκοντα (τό κείμενο)

Μέ πρόλογο τοῦ Γεν. Διευθυντοῦ Ἐπισκόπου Φαναρίου Ἀγαθαγγέλου,
Σχήμα 14x21 ἑκατ., σσ. 1628 + 2 χάρτες.

ΟΜΙΑΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καί ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στόν Ἱ. Ναό Ἁγίας Εἰρήνης (ὁδ. Αἰόλου) Ἀθήνα. Προηγεῖται ἡ Ἀκολουθία τοῦ Ἑσπερινοῦ.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἑβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασιού 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής· Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθαγγέλος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὄλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr
